
DEWALT®

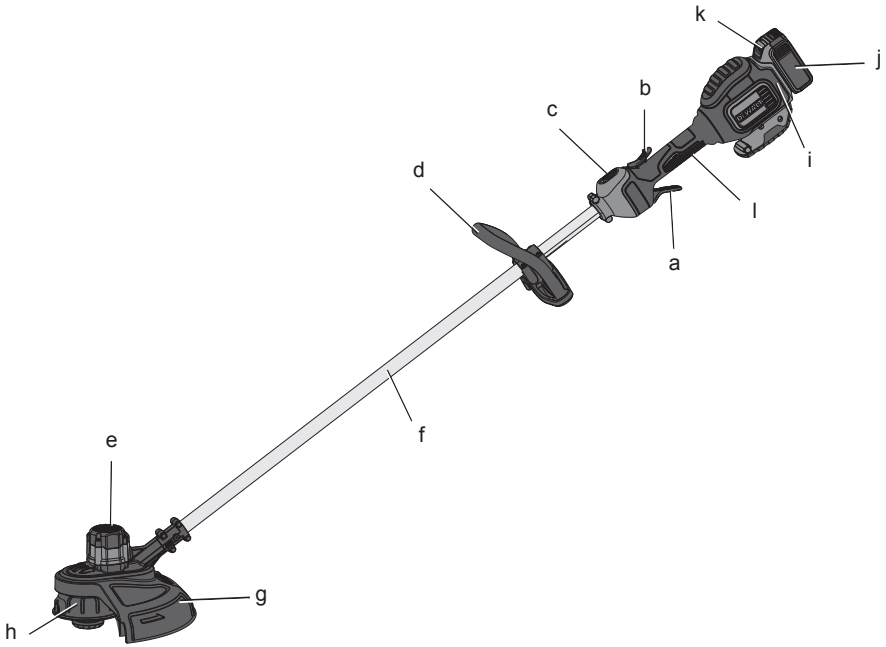
XR LI-ION

533224-79 H

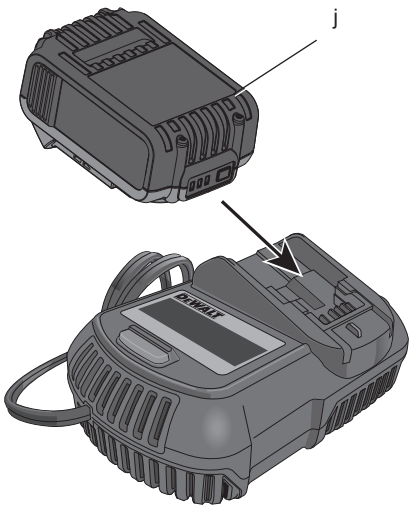
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

DCM561

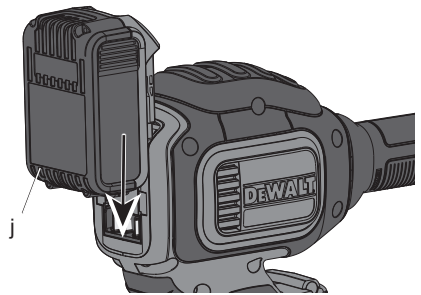
1. ábra



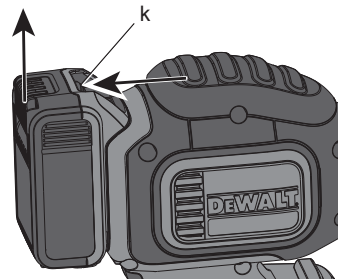
2. ábra



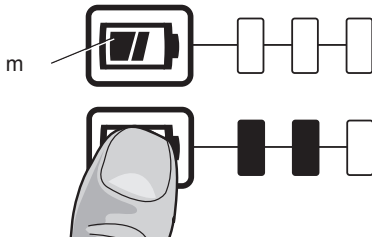
3. ábra



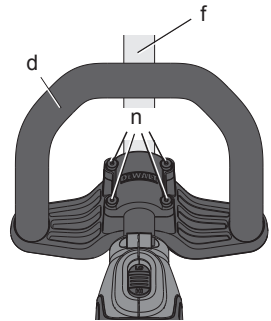
4. ábra



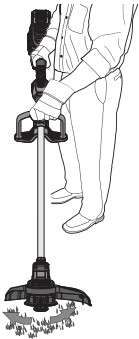
5. ábra



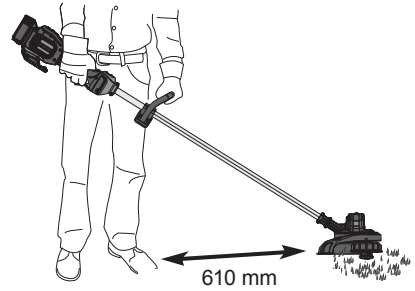
6. ábra



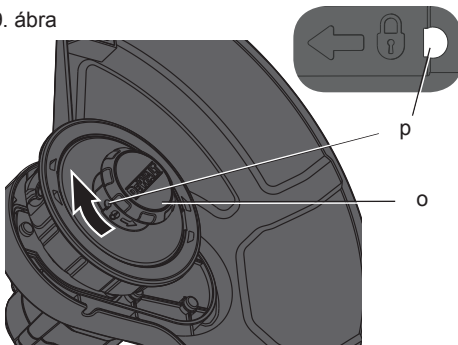
7. ábra



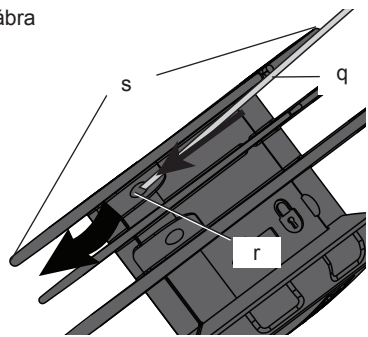
8. ábra



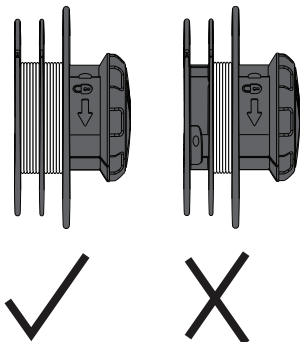
9. ábra



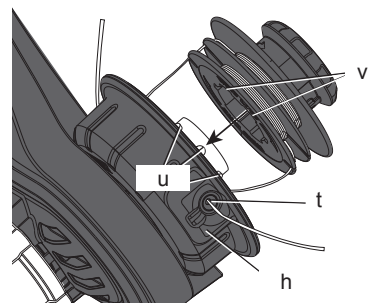
10. ábra



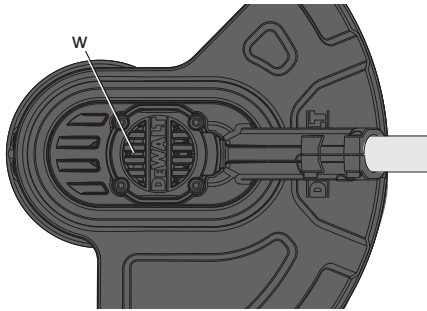
11. ábra



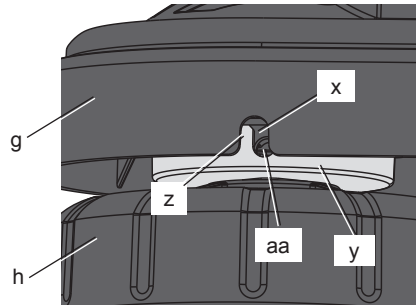
12. ábra



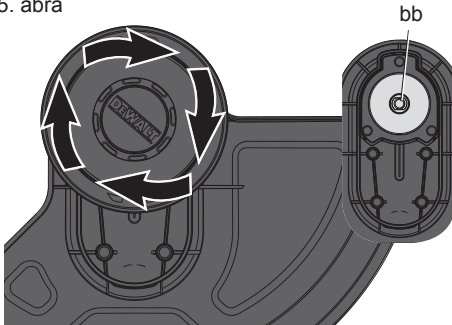
13. ábra



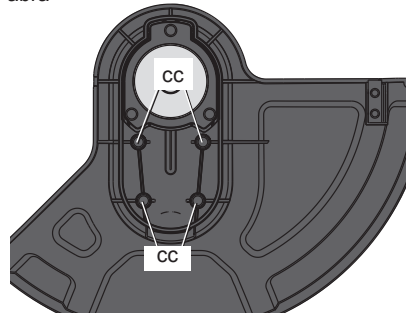
14. ábra



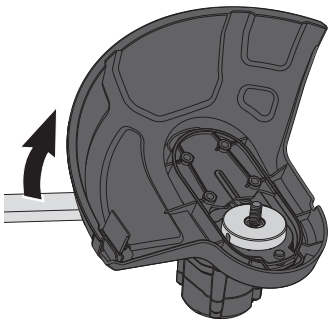
15. ábra



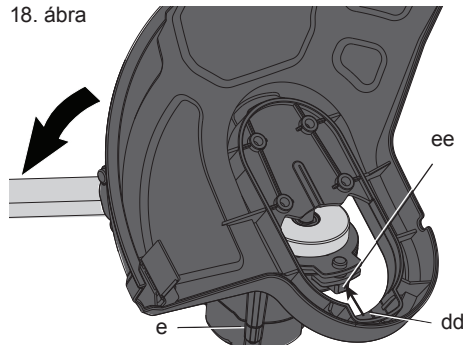
16. ábra



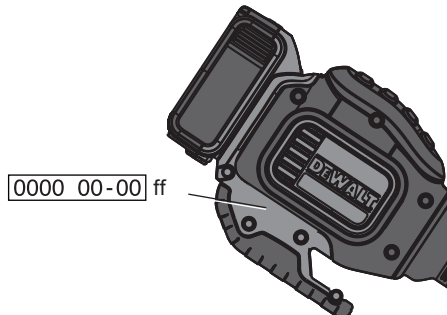
17. ábra



18. ábra



19. ábra



FŰKASZA

DCM561 TÍPUS

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy DEWALT szerszámot választott. Hosszú évek tapasztalata, állandó termék fejlesztés és innováció tette a DEWALT céget a professzionális szerszám felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

DCM561		
Feszültség	V_{DC}	18 V
Egyesült Királyság és Írország	V_{DC}	18 V
Típus		1
Leadott teljesítmény	W	400
RPM		0-4600 / 0-6000
Vágási szélesség	mm	330
Súly (akkumulátor nélkül)	kg	3,64

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengelyirányú vektor összege) az EN 50636-2-91:2014 szabvány szerint

L_{PA} (hangnyomásszint)	dB(A)	76
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	90
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	1,7
Súlyozott effektív rezgésgyorsulás kibocsátási érték $a_h =$	m/s^2	< 2,5
Toleranciafaktor K =	m/s^2	1,5

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási értéket az EN 50636-2-91:2014

Akkumulátor		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18	18	18
Kapacitás	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Súly	kg	0,64	0,35	0,61	0,40	0,62	0,35

Töltő		DCB105					
Hálózati feszültség	V_{AC}	230					
Akkumulátor típusa		18 Li-ion					
Akkumulátorok hozzáférhető töltési ideje	perc	25 (1,3 Ah)	55 (3,0 Ah)	30 (1,5 Ah)	70 (4,0 Ah)	40 (2,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Súly	kg	0,49					

szabvány szerinti mérésel határoztuk meg, így az egyes szerszámok rezgésgyorsulási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitétségi mértékének előzetes becsléséhez is.



FIGYELMEZTETÉS:

A megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a súlyozott effektív rezgésgyorsulás a megadott értéktől eltérhet. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve.

A súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitétségi mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitétségi mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása, munkaritmus megszervezése.

Biztosítékok:		
Európa	230 V-os szerszámok	10 amper, hálózati
E.K. és Írország	230 V-os szerszámok	3 amper, a csatlakozódugóban

Toleranciafaktor (K) = 1,7 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 92 dB(A)

Ezek a termékek megfelelnek a 2004/108/EK irányelvnek (2016.04.19-ig), a 2014/30/EU irányelvnek (2016.04.20-tól), valamint a 2011/65/EU irányelvnek is. Ha további tájékoztatásra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DeWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv hátoldalán található elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DeWALT vállalat nevében adja.



Markus Rompel
műszaki igazgató
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Németország
2015.03.09.



FIGYELMEZTETÉS:

A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Biztonságtechnikai előírások



FIGYELMEZTETÉS:

Hálózati áramforrásról működtetett készülékek használatakor tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében többek között a következők alapvető biztonságtechnikai előírásokat mindig be kell tartani.



FIGYELMEZTETÉS:

A szerszám használatánál be kell tartani a biztonsági szabályokat. A saját és a közlő tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, hogy a gép használata előtt olvassa át ezeket az útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A szerszám használata előtt figyelmesen olvassa végig ezt a kézikönyvet.
- A szerszám rendeltetészerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**



FIGYELMEZTETÉS:

Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

MEGJEGYZÉS: Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelöl, amely **anyagot kárt okozhat.**



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

CE megfelelőségi nyilatkozat GÉPEKRE ÉS KÜLTÉRI ZAJRA VONATKOZÓ IRÁNYELV



FÚKASZA
DCM561 TÍPUS

A DeWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** című fejezetben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN60335-1:2012 + A11:2014 EN50636-2-91:2014.

2000/14/EK, Fúkasza, L ≤ 50 cm, VIII. melléklet
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Hollandia
Tanúsító szervezet azonosító száma: 0344

Akusztikus zajszint a 2000/14/EK szerint
(12. cikkely, III. melléklet, L ≤ 50 cm):
 L_{PA} (mért hangteljesítmény) 76 dB(A)

FONTOS

**HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA ÁT
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA**

A biztonságos kezelés gyakorlata

OKTATÁS

- a) *Olvassa át alaposan az útmutatásokat. Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel és helyes használatukkal.*
- b) *Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a használati útmutatót nem ismerő személyek használják a gépet. A helyi előírások tartalmazhatnak a kezelő korára vonatkozó korlátozásat.*
- c) *Ne feledje, hogy a gép kezelője vagy felhasználója felelős a más személyeknek okozott balesetekért és anyagi károkért.*

ELŐKÉSZÜLETEK

- a) *Használat előtt szemrevételezéssel mindig ellenőrizze, nincsenek-e a gépen sérült, helytelenül felhelyezett védőeszközök és burkolatok, és nem hiányoznak-e ilyenek.*
- b) *Soha ne használja a gépet, ha gyermekek, más személyek vagy házikedvenc állatok tartózkodnak a közelben.*

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

- a) *A gép kezelése közben mindig viseljen védőszemüveget és masszív cipőt.*
- b) *Rossz időjárási körülmények között, különösen villámás veszély idején kerülje a gép használatát.*
- c) *A készüléket csak nappali vagy jó mesterséges világítás mellett használja.*
- d) *Soha ne használja a gépet, ha a védőburkolat sérült vagy nincs helyesen felszerelve.*
- e) *Csak akkor indítsa be a motort, amikor a keze és a lába messze van a vágókéséktől.*
- f) *Mindig csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról (azaz húzza ki a dugaszát a konnektorból, vegye ki a blokkoló eszközt vagy az akkumulátort, ha kivehető):*
 - 1) *amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet;*
 - 2) *mielőtt eltávolítja belőle az eltömődést;*
 - 3) *mielőtt ellenőrzi, tisztítja a gépet vagy dolgozik rajta;*
 - 4) *miután idegen tárgyba ütközött a gép;*
 - 5) *mindig, amikor a gép rendellenesen rázkódni kezd;*

- g) *vigyázzon arra, hogy a vágókések ne okozzanak kéz- vagy lábsérülést;*
- h) *mindig gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások törmeléktől mentesek legyenek.*

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- a) *Mindig csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról (azaz húzza ki a dugaszát a konnektorból, vegye ki a blokkoló eszközt vagy az akkumulátort, ha kivehető), mielőtt karbantartást vagy tisztítást végez a gépen.*
- b) *Csak a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használja.*
- c) *Rendszeresen vizsgálja át és tartsa karban a készüléket. A készüléket csak megbízott márkaszervizzel javíttassa.*
- d) *A használaton kívüli gépet úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.*

További biztonsági útmutatások fűkaszákhoz



FIGYELMEZTETÉS:

A vágóelemek a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.

- *A lába védelme érdekében hosszúnadrágot viseljen.*
- *A gép használata előtt ellenőrizze, nincsenek-e a vágás útjában botok, kövek, drótok vagy más akadályok.*
- *Csak függőleges helyzetben használja a gépet, a damilszál pedig a talaj közelében legyen. Más helyzetben soha ne kapcsolja be a gépet.*
- *A gép használata közben lassan mozogjon. Ne feledje, hogy a frissen vágott fű nedves és csúszós.*
- *Ne dolgozzon meredek lejtőn. Lejtőn keresztirányban haladva végezze a munkát, nem pedig fel-le irányban.*
- *Ne menjen át kavicsos ösvényen, úton működésben lévő géppel.*
- *Soha ne érjen a damilszálhoz, amíg a gép be van kapcsolva.*
- *Ne tegye le a gépet, amíg a damilszál teljesen le nem állt.*
- *Csak a megfelelő típusú damilszál használja. Soha ne használjon fém damilszál vagy horgászszinórt.*
- *Legyen óvatos, ne érjen a zsinórvágó pengéhez.*

- *Kezét, lábát folyamatosan tartsa távol a damilszáltól, különösen a motor bekapcsolásakor.*
- *A gép használata előtt, illetve miután az hozzátűdött valamihez, ellenőrizze, nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és ha szükséges, javítsa ki.*
- *Ügyeljen, nehogy sérülést szenvedjen a damilszál levágására szolgáló alkatrész miatt. Új damilszál kihúzása után még bekapcsolás előtt mindig állítsa normál működési helyzetébe a gépet.*
- *Szoros felügyelet szükséges, amikor a gépet gyerekek közelében használják.*
- *Ezt a gépet fiatalok vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.*
- *Ez a gép nem játékszer.*
- *Csak száraz helyen használja. Ne hagyja, hogy nedvesség érje a gépet.*
- *Ne merítse vízbe.*
- *Ne nyissa fel a gép burkolatát. A gép belsejében nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészek.*
- *Ne használja robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.*
- *Ha a gépet járműben tárolja, illetve szállítja, a csomagtartóba tegye vagy kösse le, hogy hirtelen gyorsításkor vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.*
- *A használaton kívüli gépet száraz, jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tartsa.*
- *Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt géphez.*

Mások biztonsága

- *Ezt a gépet nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletét vagy a gép használatához kioktatást biztosít számukra.*
- *Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a géppel.*

Maradványkockázatok

A gép használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a kockázatok a nem rendeltetésszerű

használatból, túl hosszú ideig tartó használatból stb. eredhetnek.

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- *forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;*
- *alkatrészek, vágópengék vagy tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;*
- *a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések; Ha valamely szerszámot hosszú ideig használ, rendszeresen iktasson be szüneteket.*
- *halláskárosodás;*
- *a fűrészpör belégzése miatti egészségi veszély (pl. tölgy, bükk és rétegelt lemez vágásánál).*

A szerszámon lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok láthatók:



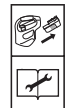
Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen védőszemüveget.



Kapcsolja ki a szerszámot. Mielőtt bármilyen karbantartási műveletbe kezdene, vegye ki a szerszámból az akkumulátort.



Óvakodjon a repülő tárgyaktól. A közelben tartózkodókat tartsa távol a vágási területtől.



Ne tegye ki a készüléket esőnek, nagy nedvességnek.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garántálva.

DÁTUMKÓD HELYE (19. ÁBRA)

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód (ff) a gép burkolatába van nyomtatva.

Példa:

2015 XX XX
Gyártás éve

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv a kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt).

- A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkumulátoron és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS:

Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Az áramütést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS:

Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak DEWALT akkumulátort töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

MEGJEGYZÉS: Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják,

vagy ha kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhatalozott karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- NE próbálja az akkumulátort olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimonodottan egymáshoz terveztük.
- Ezeket a töltőket kizárólag DEWALT akkumulátorokhoz készítettük.** Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének veszélye.
- Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen és ne feszüljön.**
- Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- Ne helyezzen a töltő tetejére semmilyen tárgyat, és ne helyezze a töltőt puha felületre, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és a készülék belseje túlmelegedhet.** Hőt kibocsátó tárgyaktól távolra helyezze a töltőt. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel vagy csatlakozódugasszal — ezeket azonnal cseréltesse ki.**
- Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott márkaszervizbe.
- Ne bontsa szét a töltőt, hanem juttassa el egyik márkaszervizbe, amikor karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ha a hálózati kábel sérült, a veszélyhelyzet megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.**
- Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Ettől kisebb lesz az**

áramütés veszélye. Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.

- **SOHA** ne próbálgon meg 2 töltőt egymáshoz csatlakoztatni.
- **A töltőt a 230 V-os szabványos háztartási feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni. Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

Töltők

A DCB105 töltővel 18 V-os Li-ion (DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 és DCB185) akkumulátorok tölthetők.

A DeWALT töltők nem igényelnek semmilyen beállítást, úgy terveztük, hogy kezelésük a lehető legegyszerűbb legyen.





Töltési folyamat (2. ábra)

1. Az akkumulátor behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorra.
2. Helyezze az akkumulátort (j) a töltőbe. A piros (töltéskijelző) fény villogása mutatja, hogy a töltés megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkumulátor teljesen feltöltődött, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja.

TARTSA SZEM ELŐTT: A Li-ion akkumulátorokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

Töltési folyamat

Az akkumulátor töltöttségi állapotát lásd az alábbi táblázatban.

Töltéskijelzési módok: DCB105	
 töltés	— — — —
 teljesen feltöltve	————
 meleg/hideg késleltetés	— • — • — •
 cserélje ki az akkumulátort	• • • • • • • •

Hibás akkumulátort a kompatibilis töltő nem tölt. Az akkumulátor hibáját a töltő úgy jelzi, hogy a töltéskijelző vagy nem világít, vagy pedig az akkumulátor hibájára utaló villogási sémát jeleníti meg.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

MELEG/HIDEG KÉSLELTETÉS

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátoroknak.

A hideg akkumulátor csak kb. fele olyan gyorsan töltődik fel, mint a meleg akkumulátor. Az akkumulátor a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkumulátor felmelegszik.

CSAK LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOROK

Az XR Li-ion szerszámok elektronikus védelmi rendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkumulátort a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A szerszám automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védelmi rendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a Li-ion akkumulátort a töltőre, és teljesen töltsse fel.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátorhoz

Akkumulátor utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akkumulátor termékkódját és feszültségét.

Az akkumulátort nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkumulátor és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN ÚTMUTATÁST OLVASSON EL

- **Ne töltsse és ne is használja az akkumulátort tűz- és robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi vagy onnan kiveszi, a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkumulátort beleerőltetni a töltőbe. Semmiképpen ne alakítsa át az akkumulátort azért, hogy beilleszthesse vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**

- Az akkumulátorokat csak DeWALT töltővel töltsé.
- **NE** fröccsentsen rájuk vizet, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- **Ne tárolja és ne használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**



FIGYELMEZTETÉS:

Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort. Ha az akkumulátor háza megrepedt vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel az akkumulátort. Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet erős ütés ért, leesett vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek stb.). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkumulátorokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkumulátorral felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkumulátorra, de könnyen felborulhat.

SPECIFIKUS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK LÍTIUM-ION (LI-ION) AKKUMULÁTOROKHOZ

- **Az akkumulátort akkor se dobja tűzbe, ha nagyon sérült vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben az akkumulátor felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le lágy szappannal és vízzel.** Ha akkumulátor-folyadék jutna a szemébe, tartsa nyitva a szemét, és öblítse vízzel 15 percig vagy amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- **A felnyitott akkumulátorcellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss

levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék megggyulladhat.

Szállítás

A DeWALT akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes áruk szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumokra vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a DeWALT akkumulátorok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általánosságban két példa arra, amikor a 9. osztályba kell sorolni:

1. Kettőnél több DeWALT lítium-ion akkumulátor légi szállításánál, ha a csomag csak akkumulátorcsoomagokat tartalmaz (szerszámokat nem), valamint
2. 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátort tartalmazó szállítmányok esetén. Minden lítium akkumulátor névleges teljesítménye (wattórában) fel van tüntetve a csomagoláson.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljes körűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézzon a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusai véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusai védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak.

A kézikönyv ezen fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és hiszünk abban, hogy a dokumentum elkészítésének

idején az pontos volt. Viszont, sem kifejezett sem beleértett garanciát nem adunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

Akkumulátor

AKKUMULÁTOR TÍPUSA

A DCM561 típus 18 voltos akkumulátorral működik.

A DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 vagy DCB185 típusú akkumulátorok használhatók. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

Javaslatok a tároláshoz

1. Tárolásra legalkalmasabbak a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől vagy hidegtől védett helyek. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkumulátort szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében huzamosabb idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

TARTSA SZEM ELŐTT: Az akkumulátorokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt az akkumulátort fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkumulátoron

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkumulátor címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.



Akkumulátor töltése.



Akkumulátor feltöltve.



Hibás akkumulátor.



Meleg/hideg készletetés.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkumulátort ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetőkeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 - 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.



Csak beltéri használatra.



Akkumulátor kiselejtezésénél ügyeljen a környezetre.

LI-ION



DeWALT akkumulátort csak kijelölt DeWALT töltővel töltsön. Nem DeWALT akkumulátorok DeWALT töltővel való töltése az akkumulátor szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkumulátort.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Fűkasza
 - 1 Akkumulátor
 - 1 Töltő
 - 1 Kezelési útmutató
- *Ellenőrizze a szerszámot, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.*
 - *A termék használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.*

Ismeretetés (1. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos szerszámon vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- a. Fokozatváltós indítógomb
- b. Reteszkar
- c. Fordulatszám-szabályozó kapcsoló
- d. Segédfofagtyú
- e. Motorház

- f. Fúkasza nyele
- g. Védőburkolat
- h. Orsóház
- i. Akkumulátorház
- j. Akkumulátor
- k. Akkumulátor kioldógombja
- l. Fogantyú

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az Ön fúkaszája professzionális fúkaszalási műveletekhez készült.

NE használja nedves környezetben, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a szerszámban. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a készüléket gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A készülék csak a hozzá mellékelt tápforrással használható.

Elektromos biztonság

A készüléket csak egy feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DeWALT töltője az EN 60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért földelés nem szükséges.

Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cserélni a DeWALT szervizhálózatában beszerezhető speciálisan elkészített kábelre.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS:

A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő teljesítményfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A vezetők minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Amennyiben kábeldobot használ, mindig teljes hosszában csévélje le róla a kábelt.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez rajta, illetve szerelvényt, tartozékokat, le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS:

Kizárólag DeWALT akkumulátort és töltőt használjon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása a szerszámba/ szerszámból (3–5. ábra)

TARTSA SZEM ELŐTT: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor (j) teljesen fel van-e töltve.

AZ AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE A KÉSZÜLÉK FOGANTYÚJÁBA

1. Igazítsa az akkumulátort (j) a készülék fogantyújában kialakított rovátkákhoz (3. ábra).
2. Addig csúsztassa az akkumulátort a fogantyúba, amíg stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja, amikor a retesz a helyére bepattan.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA A SZERSZÁMBÓL

1. Nyomja meg a kioldógombot (k), majd határozott mozdulattal húzza ki az akkumulátort a fogantyúból (4. ábra).
2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

TÖLTÖTTSEG-KIJELZŐS AKKUMULÁTOROK (5. ÁBRA)

Némelyik DEWALT akkumulátor töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkumulátor pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki.

A töltöttség-kijelzőt gombjának (m) lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

TARTSA SZEM ELŐTT: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkumulátor pillanatnyi töltöttségét mutatja. A szerszám működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

A védőburkolat felszerelése

1. Az orsóház eltávolításának módját az **Orsóház cseréje** cím alatt találja (1. ábra, h kép).
2. Amint eltávolította az orsóházat, nézze meg a **Védőburkolat cseréje** cím alatti részt a védőburkolat (g) felszereléséhez, és az orsóház cseréjéhez.

Segédfogantyú állítása (6. ábra)

A fűkasztát teljesen összeszerelve szállítjuk. A segédfogantyú (d) a maximális egyensúlytartásra szolgál. Ha viszont állítani

szükséges, hatszögű kulccsal lazítsa ki a négy csavart (n), és csúsztassa a segédfogantyút a fűkasza nyelén (f) felfelé vagy lefelé.

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

Használati útmutató



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez rajta, illetve szerelvényt, tartozékot, le- vagy felszerel.
A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

A helyes kéztartás (1., 8. ábra)



FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG biztos kézzel tartsa a szerszámot, számítva arra, hogy az hirtelen megugorhat.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a fogantyún (l), a másik pedig a segédfogantyún (d) van.

A fűkasza be- és kikapcsolása (1. ábra)

A gép bekapcsolásához nyomja meg a reteszkart (b), majd a fordulatszám-szabályozó kapcsolót (a). A gépet a fordulatszám-szabályozó kapcsoló elengedésével kapcsolhatja ki.

Fordulatszám-szabályozó kapcsoló (1. ábra)

Ön döntheti el, hogy a gépet hatékonyabb fordulatszámon működteti, hogy nagyobb munkáknál meghosszabbítsa az üzemidejét, vagy növeli a fordulatszámát, hogy nagy teljesítménnyel végezze a vágást.

Az üzemidő hosszabbításához tolja a fordulatszám-szabályozó kapcsolót (c) előre, a segédfogantyú

(d) felé „LO” állásba. Nagyobb, több időt igénylő munkákhoz ez a legjobb módszer.

A fűkasza fordulatszámának növeléséhez húzza a fordulatszám-szabályozó kapcsolót hátra, az akkumulátorház (i) felé „HI” állásba. Nehezebb hajtások vágásához és nagyobb fordulatszámot igénylő munkákhoz ez a legjobb módszer.

TARTSA SZEM ELŐTT: „HI” állásban rövidebb a gép üzemideje, mint „LO” állásban.

Fűkaszalás (7., 8. ábra)

A bekapcsolt fűkaszt ferdén tartva lassan, kaszáló mozdulatokkal haladjon vele, ahogyan a 7. ábrán látható.

A védőburkolat legalább 610 mm távolságra legyen a lábától, ahogyan a 8. ábra szemlélteti.



FIGYELMEZTETÉS:

A forgó gépet a talajjal nagyjából párhuzamosan tartsa (30 foknál jobban ne billentse meg). Ez a fűkasza nem szegélyvágó. NE BILLENTSE a fűkaszt, hogy a szál a talajhoz képest csaknem derékszögben fusson. Az elrepülő törmelék súlyos sérülést okozhat.

Damilszál-utánállítással a talajhoz kocogtatással

Az Ön fűkaszája 2,032 mm átmérőjű nejlonszállal működik. A damilszál gyorsabban kopik, és több utánállítást igényel, ha járda vagy egyéb dörzshatású felület mentén vág vagy keményebb hajtásokat vág.

A fűkasza használata közben a szál a kopás miatt egyre rövidebb lesz. Normál fordulatszámom járátva finoman kocogtassa a fűkaszt a talajhoz, és a szál utánállítódik.

TARTSA SZEM ELŐTT: A 330 mm szélességen túlnyúló damilszál kedvezőtlenül hat a teljesítményre, az üzemidőre és a fűkasza élettartamára, mivel károsíthatja a motort. Ilyenkor érvénytelenné válhat a garancia.

Hasznos tippek a vágáshoz

- A szál szélével végezze a vágást; ne erőltesse be a vágófejet lenyiratlan fűbe.
- Drót- és cövekkerítések a szálát rendkívüli mértékben koptatják, sőt el is szakíthatják. Kő- és téglafalak, járdaszegélyek és faanyagok gyorsan koptatják a szálát.
- Az orsó sapkáját ne vonsoolja a talajon vagy más felületen.

- Hosszú hajtásokat fentről lefelé vágjon, és ne haladja meg a 304,8 mm magasságot.
- A fűkaszt a vágási terület felé billentve tartsa; ez a legjobb vágási terület.
- A fűkasza akkor vág, amikor balról jobbra mozgatják. Így a törmelék nem repül a kezelő felé.
- Kerülje ki a fákat és a bokrokat. Fakéregben, fa díszlécekben, deszkaburkolatokban és kerítésoszlopokban a szál könnyen sérülést okozhat.

Cseretartozékok



FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez rajta, illetve szerelvényt, tartozékot, le- vagy felszerel.



FIGYELMEZTETÉS:

A DeWALT által nem ajánlott tartozék használata veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS:

Ezzel a fűkaszával csak a DeWALT által ajánlott vágópengéket, illetve tartozékot vagy szerelvényt használjon. Súlyos személyi sérülés következhet be, vagy károsodhat a termék.

A DeWALT DWO1DT801 vagy DWO1DT802 damilszállat használja.

- Damilszál cseréjéhez csak a 2,032 mm átmérőjű szál (típuszáma: DWO1DT801 vagy DWO1DT802) ajánlatos. Az optimális teljesítmény érdekében ne használjon 2,413 mm átmérőjű szálát. Más méretű szál ronthatja a teljesítményt és károsíthatja a fűkaszt.

Damilszál cseréje (9–12. ábra)



VIGYÁZAT: A készülék

károsodását elkerülendő: ha a damilszál túlnyúlik a levágó pengén, vágja le úgy, hogy éppen a pengéig érjen.

1. Vegye ki az akkumulátort.
2. Az óramutató járásának irányába forgatva oldja ki az orsót (o), ahogyan a 9. ábrán látható. Az orsóban lévő fehér dudor (u) elmozdul az orsóablaktól (p), ez jelzi, hogy az orsó ki van oldva.
3. Az orsót egyenesen kihúzva távolítsa el.

4. Távolítsa el minden szennyeződést és fűtormelékét a orsóról és az orsóházból.
5. Először tekerje fel az új szálát az orsócsatornában a tartórésekhez (s) a lehető legközelebbre, ahogyan a 10. ábrán látható.
6. Tegye a damilszál végét (q) a rögzítőnyílásba (r).
7. Csévélje fel a damilszálát az orsóra az orsó alján látható nyíl irányában.
8. Amikor a felcsévélt damilszál eléri a tartórések (s) elejét, vágja el a szálát kb. 106 mm-re.
9. Tolja be a damilszálát az orsó oldalán lévő tartórésekbe, hogy az első szál rögzítve legyen, mialatt a másik szálát csévéli fel.
10. A fenti műveleteket megismételve helyezze el a második damilszálát az orsó alsó részén.



VIGYÁZAT: *Fűkaszáshoz csak a megfelelő típusú damilszálát használja. Ügyeljen, hogy az orsó mindkét részén legyen damilszál, ahogyan a 11. ábrán látható.*

11. Miután mindkét damilszálát az orsó (o) köré csévélte, a hüvelykujját és egy másik ujját tegye a tartórésekre, hogy továbbra is rögzítse a szálát, majd mindegyik szál végét dugja át az orsóház (h) mindkét oldalán a két nyíláson (t), ahogyan a 12. ábrán látható.
12. Az orsóházban lévő fehér dudorokat (u) igazítsa az orsó vágataihoz (v). Igazítsa egymáshoz a lehető legközelebbre a tartóréseket (s) és a két nyílást (t).
13. Nyomja be az orsót az orsóházba, majd forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy rögzítődjön. Ellenőrizze, megjelenik-e a fehér dudor (u) az orsóablakban (p). Ellenőrizze, hogy a szál nem bomlik-e szét, és tekerje az orsó alatti tengely köré.
14. Húzza meg a damilszál mindkét végét, hogy kijöjjön a tartórésekből. Ha a szál túlnyúlik a védőburkolaton lévő vágópengén, vágjon le belőle annyit, hogy csak éppen elérje a pengét.



FIGYELMEZTETÉS:

A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez rajta, illetve szerelvényt, tartozékot, le- vagy felszerel.
A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

1. A túlmelegedés elkerülése érdekében tartsa tisztán a 13. ábrán látható levegőbemeneti réseket (w).
2. A damilszál az idő múlásával kiszáradhat. Ahhoz, hogy jó állapotban tartsa a szálát, tartálékoljon pótszálát egy műanyag légmentes zacskóban egy evőkanál vízzel együtt.
3. A műanyag részek enyhe szappannal és nedves ronggyal tisztíthatók.
4. A védőburkolat szélén lévő szálvágó az idő múlásával tompulhat. Ajánlatos, hogy reszelővel rendszeresen utánélezze a pengét.

A töltő és az akkumulátor nem szervizelhető.

Orsóház cseréje (14., 15. ábra)

1. Forgassa az orsóházat (h) addig, amíg a tengelyen (y) lévő nyílás (x) egy vonalba nem kerül a védőburkolaton (g) lévő horonnyal (z). A motorházon (aa) egy harmadik nyílás lesz látható, ahogyan a 14. ábra mutatja. Dugjon át egy csavarhúzó t mindhárom nyíláson, hogy az orsóház el ne mozdulhasson.
2. Forgassa az orsót az óramutató járásának irányába, ahogyan a 15. ábra mutatja.
3. Dugjon át egy csavarhúzó t a három nyíláson (x, z és aa), majd csavarja az új orsóházat az óramutató járásával ellentétes irányba, és szorítsa rá biztonságosan a fűkaszából kinyúló csavarra (bb).

Védőburkolat cseréje (16–18. ábra)



FIGYELMEZTETÉS:

Helyesen felszerelt védőburkolat nélkül soha ne használja a gépet.

1. Vegye le az orsóházat, ahogyan az **Orsóház cseréje** cím alatt bemutatott.
2. Vegye le a 16. ábrán látható 4 védőcsavart (cc).

KARBANTARTÁS

Az Ön DeWALT elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. A szerszám folyamatosan elegendő működése függ a gondos ápolástól és a rendszeres tisztítástól is.

- Emelje le a védőburkolatot, ahogyan a 17. ábra szemlélteti.
- Új védőburkolat felszereléséhez csúsztassa az új burkolat fülét (dd) a motorház (e) szegélye (ee) alá, majd engedje le a motorház hátulját, ahogyan a 18. ábra mutatja.
- Csavarja vissza és húzza meg biztonságosan a 4 védőcsavart (cc).
- Tegye vissza az orsóházat, ahogyan az **Orsóház cseréje** cím alatt bemutattuk.



Kenés

Az Ön elektromos szerszáma nem igényel további kenést.



Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS:

Ha a szellőzőrésekben és azok környékén por és szennyeződés gyűlt össze, száraz levegővel fúvassa ki a készülékházból. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.



FIGYELMEZTETÉS:

A szerszám nemfémese részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak enyhe szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse a szerszám egyik részét sem folyadékba.

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ A TÖLTŐHÖZ



FIGYELMEZTETÉS:

Áramütés veszélye. Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt a konnektorról. A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálal kefével távolíthatja el. Vissza vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS:

Mivel nem a DEWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DEWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezt a terméket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Ha egy nap úgy találja, hogy DEWALT terméke cserére szorul vagy a továbbiakban nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolásuk elkülönített kezelése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újrafelhasználását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos termékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

A DEWALT az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál a DEWALT termékekre. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi, kérjük, juttassa el a terméket a legközelebbi márkaszervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnél érdeklődhet.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címéről a DEWALT Magyarországi Képviselőtől érdeklődhet, a használati útmutatóban megadott elérhetőségen. A DEWALT szervizzel kapcsolatosan a következő internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.



Tölthető akkumulátor

Ezt a hosszú élettartamú akkumulátort fel kell tölteni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Az akkumulátort hasznos élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa:

- Merítse le teljesen, majd vegye ki a szerszámból.
- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkumulátorokat újrahasznosítják vagy megfelelő módon ártalmatlanítják.

DEWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet cím) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyulakés, meghajtósíj, csapagtyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószerelőknél is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az állásfoglalásáról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos le szállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozatalától számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószerelőnek (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószerelő a jótállási jegy köteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját;
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját;
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értéksökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó - választása szerint - a vételár arányos le szállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtát vagy számlát feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:

Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL13YD,
Egyesült Királyság

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

ÖNKÉNTES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS:

30 napos „cseregarancia”:

Amennyiben egy DeWALT termék jelentős részét (motor, állórész, forgórész, elektronika) illetően a teljesítéstől számított **3 munkanapon túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodást észlel, majd ezt követően a szakszervizünk megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hibás termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szerviz:

A teljesítéstől számított 12 hónapon belül kérésére a szakszerviz a terméket térítésmentesen átvizsgálja. Önnek csak a karbantartáshoz felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek árát kell megfizetni, a munkát térítésmentesen elvégezzük.

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:

Tipusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának

dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
		Szervizvezető: Buga Sándor	
Rotel Kft. DeWALT Márkaszerviz	1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon	Kapcs.
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	Nagy Balázs
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	Magyar János
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	Tolnai István
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	Bartus Ferencné
Győr	Élgép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069	Érsek Tibor
Hajdúböszörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Baltházár u. 26.	52/561-135	Freiterné Madácsai Mária
Kalocsa	Vén István EV	6300, Pataji u.26.	78/466-440	Vén István
Kaposvár	Kaposvári Kíségépjavitó és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	ifj. Szepesi József
Kecskemét	Németh Józsefné Műszaki Kereskedő	6000, Jókai u.25.	76/324-053	Németh Józsefné
Hévíz	Wolf Szerszám	8380, Széchenyi út 62	83/340-687	Cserépné Farkas Kriszta
Miskolc	SerVinTrade Plus Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	Barna Péter
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937	Németh Roland
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85	42/460-154	Szabó Zoltán
Nyíregyháza	Tóth Kíségépszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082	Tóth Gyula
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	Szemák Ferenc
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421	Fehér Richárd
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626	Sinkovics Tamás
Szeged	Csavarker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	Szabó Róbert
Székesfehérvár	Kíségép Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026	Huszár Péter
Szekszárd	Valentin-Ker BT	7100, Rákoczi u. 27.	74/511-744	Bálint Zoltán
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711	Váradí györgy
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	Vanics Zsolt
Tatabánya	ASG-Ker Kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	Szabo Balázs
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	Ács Imre
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	Hadobás József
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	Takács Sándor

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

Ezen készülékre a törvény által előírt 1 év helyett 3 év korlátozott jótállás vonatkozik, amennyiben készülékét regisztrálja a www.dewalt.hu/mydewalt honlapon.

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszervíz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

<p>CZ Dokumentace záruční opravy</p>	<p>PL Przebieg napraw gwarancyjnych</p>
<p>H A garanciális javítás dokumentálása</p>	<p>SK Záznamy o záručných opravách</p>

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis